

# Park Hotel Vitznau

Sicherheits- & Schutzmassnahmen

*Safety and prevention measures*

ab 1. April 2022





## Coronavirus Gesundheits-und Sicherheitsmassnahmen *Coronavirus health and safety measures*

- ≈ Im Zusammenhang mit der Coronavirus-Pandemie beobachtet das Park Hotel Vitznau die Situation und ihre möglichen Auswirkungen für ihre Gäste und Mitarbeiter.

Das Park Hotel Vitznau übernimmt vollumfänglich die getroffenen Entscheidungen des Bundesrates, dem Kanton, sowie dem Bundesamt für Gesundheit (BAG). Nachfolgend finden Sie die daraus resultierenden notwendigen Massnahmen die getroffen wurden.

- ≈ *In light of the Covid-19 pandemic, the Park Hotel Vitznau is carefully monitoring the current situation and any potential implications for guests and staff.*

*The Park Hotel Vitznau applies the decisions taken by the Swiss Federal Council and Federal Office of Public Health (FOPH). As a result, we have taken the following necessary precautions:*



### Zugang zum Hotel Areal *Access to the hotel grounds*

- ≈ Der Zugang zum Hotel Areal bleibt weiterhin den Hotelgästen sowie Besuchern mit bestätigter Tischreservierung eines unserer Speiserestaurants vorbehalten. Spontane Besuche sind nicht möglich.
- ≈ *Access to the hotel grounds is reserved for guests as well as visitors with a confirmed table reservation in one of our restaurants. Spontaneous visits are not possible.*



### Zur Sicherheit von Gästen und Mitarbeiter *For the safety of all guests and staff*

- ≈ Als präventive Vorsichtsmaßnahme bitten wir Sie höflich, von einem Besuch im Park Hotel Vitznau abzusehen, wenn Sie sich nicht gesund fühlen oder akute Symptome wie Fieber und/oder Husten sowie Erkältungssymptome aufweisen.
- ≈ *As a preventive measure, we kindly ask that you refrain from visiting the Park Hotel Vitznau if you feel unwell or have acute symptoms such as a fever and/or cough and signs of a cold.*



### Gästekontakt mit Schutzmasken *Contact with guests with Safety masks*

- ≈ Mitarbeitenden ist es freigestellt, ob sie bei der Arbeit eine Schutzmaske aus persönlichen Gründen weiterhin tragen möchten. Im medizinische Bereich der cereneo Klinik bleibt die Maskenpflicht bestehen.
- ≈ Bei einem längeren Gästekontakt in einem geschlossenen Raum, wie zum Beispiel bei Spa Massagen oder Fahrzeugtransfers, ist es den Gästen sowie Mitarbeitende freigestellt, ob eine Schutzmaske getragen werden soll. Dies geschieht im gegenseitigen Dialog.
- ≈ *Employees are free to decide whether they wish to continue wearing a safety mask at work for personal reasons. In the medical area of the cereneo clinic, the mask requirement remains in place.*

- ≈ *In the case of prolonged contact with guests in an enclosed space, such as spa massages or vehicle transfers, guests and employees are free to decide whether a safety mask should be worn. This is done by mutual agreement.*



Das Park Hotel Vitznau setzt zusätzlich folgende Massnahmen um:  
*The Park Hotel Vitznau is also implementing the following measures:*

- ≈ Aufgrund der anhaltenden Situation bitten wir die Gäste vom Handschlag abzusehen
- ≈ Verstärkung der Reinigung- und Desinfektionsmassnahmen durch unser Housekeeping Team (zusätzliche Reinigung von Türgriffen, Aufzügen und Toiletten etc.)
- ≈ Sensibilisierung und Schulung sämtlicher Mitarbeiter in Bezug auf persönliche Standard-Präventionsmassnahmen z.B. persönliche Hygiene, Häufigkeit der Verwendung von Desinfektionsprodukten usw.
- ≈ Aufstellen von Desinfektionsspendern für die Gäste und Mitarbeiter
- ≈ Aufklärungskampagne durch Online- und Vorort-Info-Sharing und Beschilderung
- ≈ *We kindly request that guests refrain from shaking hands*
- ≈ *Our housekeeping team is carrying out increased cleaning and disinfection (additional cleaning of door handles, lifts and toilets, etc.)*
- ≈ *Raising awareness and training of all staff with regard to standard personal precautions, e.g. personal hygiene, frequency of using sanitising products, etc.*
- ≈ *Providing sanitising stations for guests and staff*
- ≈ *Keeping people informed by providing online and on-site updates and notices*

Die Bewältigung dieser Lage erfordert viel Kraft, Geduld und Verständnis. Wir sind für Sie da und möchten Ihnen die Möglichkeit geben möglichst viele schöne Momente zu sammeln.

*Dealing with the current situation requires a great deal of strength, patience and compassion. We are here to invite you to spend some quality time and creating some truly wonderful memories.*